Warranty:
Garantie:

AS AMERICA, INC. ONE YEAR LIMITED WARRANTY

If inspection of this AS America, Inc. ("American Standard") plumbing product, within one year after its initial purchase, confirms that it is defective in materials or workmanship, American Standard will repair or, at its option, exchange the product for a similar model.

This limited warranty applies only to the original purchaser and installation of these products. In the event of a limited warranty claim, proof of purchase will be required—save sales receipt.

This limited warranty does not apply to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the purchaser of this product should check with a local building or plumbing contractor to insure local code compliance
before installation.

This limited warranty is void if the product has been moved from its initial place of installation; if it has been subjected to faulty maintenance, abuse, misuse, accident or other damages; if it was not installed in accordance with American Standard's instructions; or if it has been modified in a manner inconsistent with the product as shipped by American Standard.

American Standard's option to repair or exchange the product under this limited warranty does not cover any labor or other costs of removal or installation. IN NO EVENT WILL AMERICAN STANDARD BE LIABLE FOR THE COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY INSTALLATION MATERIALS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, TILES, MARBLE, ETC. American Standard will not be responsible for any other incidental or consequential damages attributable to a product defect or to the repair or exchange of a defective product, all of which are expressly excluded from this limited warranty. This limited warranty does not cover any liability for consequential or incidental damages, all of which are hereby expressly disclaimed, or the extension beyond the duration of this limited warranty of any implied limited warranties, including those of merchantability or fitness for an intended purpose. (Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied limited warranties, so this exclusion may not apply to you.)

This limited warranty gives you specific legal rights. You may have other statutory rights that vary from state to state or from province to province, in which case this limited warranty does not affect such statutory rights.case this limited warranty does not affect such statutory rights.

In the United States:
American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Director of Customer Care
For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

In Canada:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

Toll Free: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

In Mexico:
American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexico

Toll Free: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

PLEASE COMPLETE AMERICAN STANDARD WARRANTY REGISTRATION PROCESS AND SAVE THIS WARRANTY INFORMATION

IMPORTANT: Registration of the toilet must be completed for this warranty to become effective. Your registration will make it easier to contact you in the event of a product recall.*

INSTRUCTIONS: Register your toilet at www.americanstandard.com. Please save your proof of purchase (sale receipt).

If you need assistance or do not have access to our website, please contact American Standard Customer Care at: (800) 442-1902.
An American Standard representative will assist in completing the warranty registration.

* In California, your warranty rights remain intact even if you do not complete the registration process.

THIS WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE FROM ORIGINAL CONSUMER PURCHASER.

AS AMERICA, INC. GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Si l'examen de ce produit de plomberie AS America, Inc. (« American Standard »), effectué au cours de la période d'un an suivant l'achat initial, confirme que le matériel est défectueux ou qu'il y a un défaut de fabrication, American Standard réparera le produit ou l'échangera, à son entière discrétion, pour un modèle semblable.

La présente garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur et à l'installation d'origine de ces produits. Dans l'éventualité d'une réclamation en vertu de la garantie limitée, une preuve d'achat sera exigée - conservez vos reçus de vente.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité au code de construction local. Vu que les codes du bâtiment locaux varient considérablement, l'acheteur de ce produit de plomberie devrait vérifier auprès d'un entrepreneur en construction ou en plomberie s'il est en conformité avec le code local, avant l'installation du produit.

Cette garantie limitée est nulle si le produit a fait l'objet d'une modification incompatible avec le produit tel qu'il a été livré par American Standard; s'il a été déplacé de son emplacement initial d'installation; s'il a fait l'objet d'un entretien défectueux, d'abus, de mauvaise utilisation, d'un accident ou a subi d'autres dommages; s'il n'a pas été installé conformément aux directives d'American Standard.

L'option d'American Standard de réparer ou de remplacer le produit en vertu de la présente garantie limitée ne couvre pas les coûts de main-d'œuvre ni aucun autre coût pour l'enlèvement ou l'installation du produit. AMERICAN STANDARD NE SERA EN AUCUN CAS TENUE RESPONSABLE DES COÛTS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DE QUELQUE MATÉRIEL D'INSTALLATION, CECI INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES TUILES, LE MARBRE, ETC. American Standard ne sera nullement tenue responsable de quelque dommage autre, qu'il soit de nature consécutive ou indirecte, attribuable à une défectuosité d'un produit ou à la réparation ou à l'échange d'un produit défectueux, tous étant expressément exclus de la présente garantie limitée. Cette garantie limitée ne couvre nullement quelque responsabilité relative à quelque dommage de nature consécutive ou indirecte, ces dommages étant tous par la présente expressément déclinés, ou la prolongation au-delà de la durée de la présente garantie limitée de quelque garantie limitée implicite, incluant la qualité marchande ou le caractère approprié à un but particulier. (Certains états ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ni la limitation de garanties limitées implicites. Cette exclusion pourrait donc ne pas s'appliquer à vous.)

La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques particuliers. Vous pourriez pouvoir vous prévaloir d'autres droits statutaires prévus par la loi qui varient d'une province à l'autre ou d'un état à l'autre et, dans ces cas, la présente garantie limitée n'a aucun effet sur ces droits prévus par la loi.

Aux États-Unis:
American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du Service à la clientèle
Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir des informations à propos de la garantie en composant le numéro sans frais (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Au Canada:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3
Sans frais: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :
American Standard B&K Mexique
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos n° 330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexique
Sans frais: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

VEUILLEZ ACHEVER LE PROCESSUS D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE D'AMERICAN STANDARD ET CONSERVER CES RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE.

IMPORTANT: l'enregistrement de la toilette doit être achevé pour que la garantie soit valide. Ainsi, il sera plus facile de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit.*

CONSIGNES: procédez à l'enregistrement de la toilette au www.americanstandard.com. Veuillez conserver votre preuve d'achat (coupon de caisse).

Si vous avez besoin d'aide pour accéder à notre site Web, veuillez contacter le service à la clientèle d'American Standard au: (800) 442-1902.
Un représentant d'American Standard vous aidera à procéder à l'enregistrement de la garantie.

* En Californie, vos droits de garantie ne changent pas, même si vous ne procédez pas à l'enregistrement du produit.

CETTE GARANTIE NE PEUT ÊTRE TRANSFÉRÉE PAR L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT.

Tofino™ Dual Flush
2996C.203

OWNERS MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

THANK YOU.

You have purchased a high performance dual flush toilet featuring the latest innovations from American Standard. This water saving toilet offers two flush choices - 1.6 gallons per flush for solids or 1.1 gallon per flush for liquids. This toilet is also rated highest for flush performance according to the industry standard (MaP*) testing on its 1.6 gpf setting.

At American Standard we continually work harder at making your life easier.

MERCI.

Vous avez acheté une toilette à double-chasse à haute-performance, équipée de les dernières nouveautés du développement du produit d'American Standard. Cette toilette d'économie d'eau offer deux chasses d'eau – 1,6 gpc pour les solides ou 1,1 gpc pour les liquides. S'est classée première en termes de rendement des chasses d'eau selon tests de rendement maximal réalisés par le laboratoire (MaP*) réglage 1,6gpc.

Chez American Standard, nous travaillons avec acharnement pour vous faciliter la vie.

Model 2996C.203 shown.
Modèle 2996C.203 illustré.

* MaP testing performance by IAPMO R&T Lab. MaP Report administered by Veritec Consulting, Inc. and Koeller and Company.
* Exécution d'essai de carte par IAPMO R&T Laboratoire. Tracez le rapport administré par Veritec Consulting, Inc. et Koeller et Company.

Product names listed herein are trademarks of AS America, Inc.
Les noms de produits énumérés dans le présent document sont des marques déposées d'American Standard Inc.
© AS America, Inc. 2013

7302095-100 Rev. A

American Standard

The Total Bathroom
La Salle De Bain Complète

American Standard

Style
Style

Performance
Rendement

FAUCETS
- Our bath faucets feature easy to install pre-assembled Speed Connect® drains

ROBINETS
- Nos robinets de salle de bain comportent des renvois Speed Connect® pré-montés et faciles à installer.

SHOWERHEADS
- Select models use 40% less water while providing an invigorating experience

TÊTES DE DOUCHE
- Choisissez des modèles qui utilisent 40 % moins d'eau tout en vous permettant de prendre une douche vivifiante.

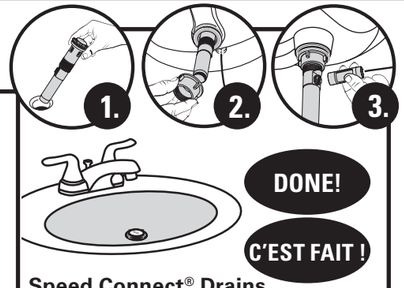
SINKS & VANITY TOPS
- Select models feature permanent EverClean® antimicrobial surface
- Shapes and sizes for any decor including drop-in, undermount, above-counter, wall hung and pedestals

LAVABOS ET DESSUS DE VANITÉ
- Choisissez des modèles comprenant la surface antimicrobienne permanente EverClean®.
- Les formes et les dimensions conviennent à tous les décors, notamment les modèles sur piédestal, muraux, au-dessus du comptoir, sous le comptoir et instantanés.

WHIRLPOOLS & AIRBATHS
- Innovative features provide a luxurious, relaxing spa experience
- Enjoy peace of mind with free, in-home service including parts and labor from our Limited Lifetime Warranty

BAINS À REMOUS ET BAINS D'AIR
- Les caractéristiques innovatrices procurent une expérience luxueuse et relaxante, comparable à celle d'une station thermale.
- Notre garantie à vie limitée assure votre tranquillité d'esprit, puisque vous aurez au service à domicile gratuit, pièces et main-d'œuvre comprises.

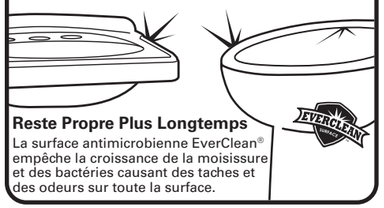
Innovation
Innovation



Speed Connect® Drains
Desagüe De Lavabo Speed Connect®

Stays Cleaner Longer

EverClean® antimicrobial surface inhibits the growth of stain and odor causing bacteria on the surface



Reste Propre Plus Longtemps

La surface antimicrobienne EverClean® empêche la croissance de la moisissure et des bactéries causant des taches et des odeurs sur toute la surface.

For more info visit us at www.americanstandard.ca

Pour de plus amples renseignements, visitez le www.americanstandard.ca

Certified by IAPMO R&T

Save Water, Save Money

REBATES
Your American Standard toilet purchase may qualify for a rebate from your local county, city or water district. Visit www.responsiblebathroom.com/connection/rebates/ to find participating cities/counties in your state.

THE RESPONSIBLE BATHROOM
Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com.

Économisez L'eau, Économisez De L'argent

REMISES
Votre achat de toilette American Standard peut être admissible à une remise de votre comté, ville ou district. Visitez le www.responsiblebathroom.com/connection/rebates/ afin connaître les villes/comtés participants dans votre province.

UNE SALLE DE BAIN RESPONSABLE
Faire le bon choix n'implique pas nécessairement des sacrifices. Une famille moyenne de 4 personnes peut économiser plus de 33 000 gallons d'eau par année en installant des toilettes, douches et robinets American Standard. Pour en savoir davantage sur les outils interactifs, visitez le www.responsiblebathroom.com.

Troubleshooting Guide
Guide de Dépannage

SEE STEP 6 FOR DIAGRAM

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Does not flush	a. Water supply valve closed. b. Supply line blocked.	a. Open valve and allow water to fill tank. b. Shut off water supply, disconnect supply line and inspect all gaskets and washers. Reassemble.
Poor or sluggish flush	a. Bowl water level too low. b. Supply valve partly closed. c. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. d. Supply pressure too low.	a. Check that refill tube is connected to water control and inserted into overflow tube without being kinked or damaged. b. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. c. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. d. Normal supply pressure must be at least 20 psi.
Toilet leaks	a. Poor supply line connection. b. Poor bowl to tank/floor connection.	a. Review Step 5 of installation procedure. b. Review Step 1 through 4 of installation procedure.
Toilet does not shut off	a. Flush valve seal leaking or deformed.	a. Clean debris from seal surface. Replace seal as needed.
Toilet bowl rocks after installation	a. Wax ring not fully compressed. b. Floor not level.	a. Retighten bowl-to-floor knobs. b. Use toilet shims and/or place a bead of caulk around the base of the toilet.

FOR REPAIR PARTS LIST, SEE UNDER TANK LID.

VOIR LE SCHÉMA À L'ÉTAPE 6

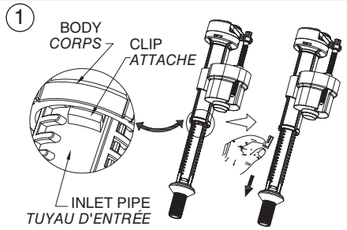
Problème	Cause/problème	Mesure corrective
L'eau ne chasse pas	a. Alimentation de l'eau fermée. b. Tuyau d'alimentation bloqué.	a. Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'entrer dans le réservoir. b. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Réassembler le tout.
Chasse faible ou paresseuse	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement fermé. c. Siphon ou tuyau de chute ou orifice bouché. d. Pression d'eau à l'entrée trop faible.	a. Vérifier que le tube de remplissage est raccordé au régulateur de débit d'eau et inséré dans le tuyau de trop-plein sans être entortillé ou endommagé. b. Ouvrir le robinet d'alimentation complètement. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. c. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. d. La pression devrait normalement atteindre au moins 20 lb/po2.
Fuite de la toilette	a. Mauvais raccordements des tuyaux d'alimentation. b. Mauvaise installation de la cuvette sur le plancher.	a. Revoir l'étape 5 pour la procédure d'installation. b. Revoir les étapes 1 à 4 pour la procédure d'installation.
L'eau ne s'arrête pas	a. Rincer joint de la vanne qui fuit ou déformé.	a. Nettoyer les débris de surface d'étanchéité. Remplacer le joint si nécessaire.
La cuvette bouge après l'installation	a. L'anneau de cire n'est pas bien comprimé. b. Le plancher n'est pas de niveau.	a. Resserrer les boutons fixant la cuvette au plancher. b. Utiliser les cales de toilette et/ou mettre une petite quantité de mastic isolant autour de la base de la toilette.

POUR CONSULTER LA LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE, VOIS LE COUVERCLE SOUS LE RÉSERVOIR.

WATER LEVEL ADJUSTMENT
RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU

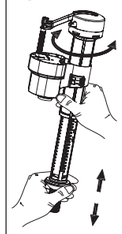
MAJOR WATER ADJUSTMENT
RÉGLAGE D'EAU IMPORTANT

1



Remove the clip as per the drawing.
Retirez l'attache comme indiqué sur l'image.

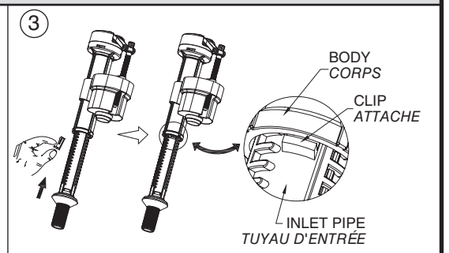
2



Unscrew the fill valve body counterclockwise, push the body up or down to the desired height and refasten valve body by turning clockwise.

Dévissez le corps de la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, poussez le corps vers le haut ou le bas pour atteindre la hauteur souhaitée et revissez le corps de valve en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

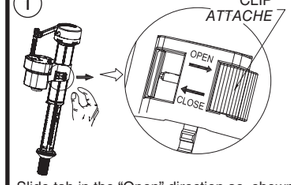
3



Install the clip as per the drawing.
Installez l'attache comme indiqué sur l'image.

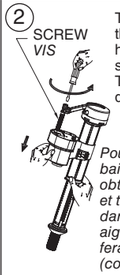
MINOR WATER ADJUSTMENT / *RÉGLAGE D'EAU MOINS IMPORTANT*

1



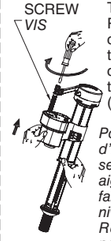
Slide tab in the "Open" direction as shown in the drawing.
Faites pivoter le bouton sur « Ouvert » comme indiqué sur l'image.

2



To reduce water level: lower the float to the desired height and rotate the thumb screw counterclockwise. This will move the float down. (As per drawing)

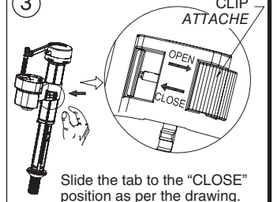
Pour réduire le niveau d'eau : baissez le flotteur pour obtenir la hauteur souhaitée et tournez la vis de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cela fera descendre le flotteur. (comme indiqué sur l'image)



To increase water level: Rotate thumb screw clockwise, lift the float and the water level will correspond. Set the float to the desirable position. (As per drawing)

Pour augmenter le niveau d'eau : tournez la vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre, faites monter le flotteur et le niveau d'eau correspondra. Réglez le flotteur selon la position désirée. (comme indiqué sur l'image)

3



Slide the tab to the "CLOSE" position as per the drawing.
Faites pivoter le bouton sur « fermé » comme indiqué sur l'image.

TIPS:

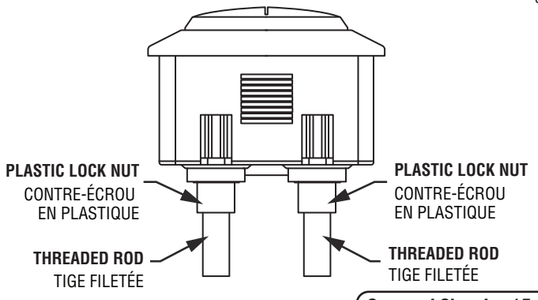
If the bowl still does not flush properly after following the steps outlined in the troubleshooting guide, remove the tank lid and push one of the flush buttons on top of the flush valve in the tank. If the flush appears to be normal, you will need to adjust the length of the threaded rods for the push buttons mounted on the tank lid with the settings as follows:

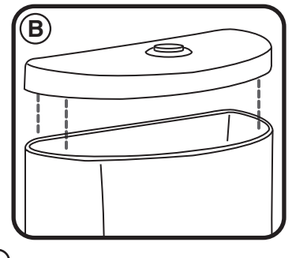
1. Turn the lid upside down.
2. Loosen the plastic lock nut.
3. Adjust the threaded rod one turn counterclockwise.
4. Re-tighten the plastic lock nut.
5. Put lid back on tank and test the flush. If it is still not flushing properly, repeat steps 1 through 4 until the problem is resolved.
6. If one counterclockwise turn is too much and causes the flush valve to stay open, adjust 1/2 turn clockwise and return to step 4.

CONSEIL :

Si la chasse d'eau ne fonctionne pas correctement après avoir suivi les étapes décrites dans le guide de dépannage, retirez le couvercle du réservoir et enfoncez l'un des boutons de chasse sur le haut de la valve de chasse dans le réservoir. Si la chasse fonctionne normalement, vous devrez régler la longueur de la tige filetée du bouton poussoir fixé sur le couvercle du réservoir, en suivant les indications suivantes :

1. *Retournez le couvercle.*
2. *Desserrez le contre-écrou en plastique.*
3. *Faites un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la tige filetée.*
4. *Resserrez le contre-écrou en plastique.*
5. *Replacez le couvercle sur le réservoir et essayez la chasse. Si la chasse ne fonctionne toujours pas correctement, répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que le problème soit réglé.*
6. *Si vous constatez qu'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre est excessif et que la valve de chasse reste ouverte, alors, effectuez 1/2 tour dans le sens des aiguilles d'une montre et retournez à l'étape 4.*





Care and Cleaning / Entretien et Nettoyage

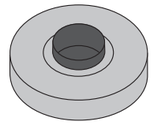
When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. **WARNING:** Do not use in-tank cleaners. These products can seriously corrode fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. **American Standard shall not be responsible or liable for any damage caused by the use of in-tank cleaners.**

Pour nettoyer votre toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau claire et essuyer avec un chiffon doux. ATTENTION: Ne pas utiliser de nettoyants à l'intérieur du réservoir. Ces produits peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. **Ces dommages peuvent causer des fuites et des dommages matériels. American Standard n'est pas responsable ou imputable des dommages causés par l'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir.**

Inside The Box:
Contenu :

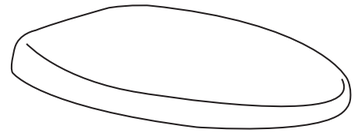
Metal Washers (2)
Rondelles de metal (2)

Bowl-To-Floor Knobs (2)
Boutons de Cuvette-à-Plancher



Wax Ring
Anneau de cire

T-Bolts with Retainer (2)
Boulons en T avec l'arrêtoir (2)



***Slow Close Toilet Seat**
*Siège de toilette à fermeture lente
**** For seat installation, see instructions included with seat.***
** Pour l'installation de siège, voir les instructions incluses avec le siège.*

Bolt Covers (2)
Couvres de Boulon (2)

SOLD SEPARATELY
VENDU SÉPARÉMENT

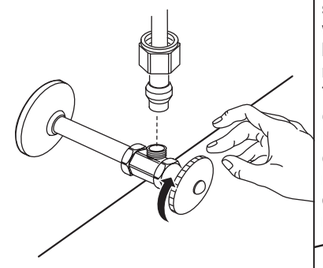
WATER SUPPLY LINE
LIGNE DE L'ALIMENTATION EN EAU

Before You Start:
Avant De Commencer :

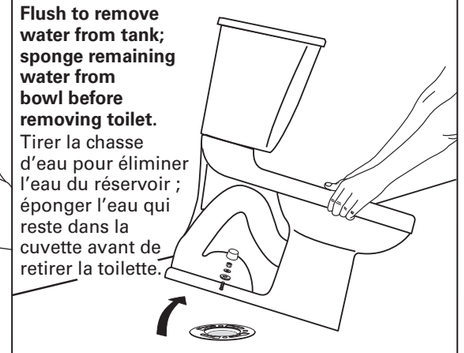
For Assistance Call Customer Care at: (800) 387-0369
Pour assistance technique, appeler le service à la clientèle au : (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

If Removing An Existing Toilet
Pour Retirer Une Toilette En Place

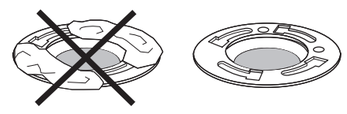
Turn off water supply.
Couper l'alimentation en eau.



Flush to remove water from tank; sponge remaining water from bowl before removing toilet.
Tirer la chasse d'eau pour éliminer l'eau du réservoir ; éponger l'eau qui reste dans la cuvette avant de retirer la toilette.



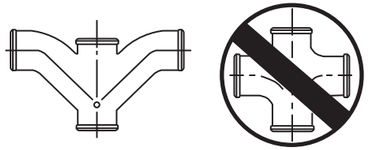
Clean Flange
Nettoyage De La Bride



Caution: If leaving floor flange open for more than 1-2 hours, cover flange to prevent escaping sewer gasses.
Attention : si la bride de plancher demeure ouverte pendant plus d'une à deux heures, couvrir la bride pour empêcher les gaz d'égout de s'échapper.

Installation Instructions:
Consignes d'installation :

BACK-TO-BACK INSTALLATION
INSTALLATION FACE À FACE

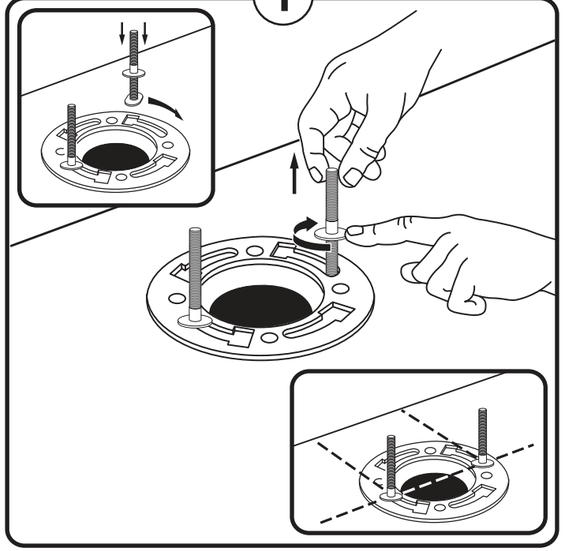


Recommended fitting type for back-to-back installations.
Type de raccord recommandé pour les installations face à face.

Depending upon your plumbing and venting conditions, the flow from the Tofino in a back-to-back installation may create a vacuum on the system and draw water from the opposing bowl. The National Standards Plumbing Code prohibits the use of a cross fitting for drainage as throw over is possible. The code does approve a directional "Y" style fitting with proper venting to direct the water downward and away from the other toilet.

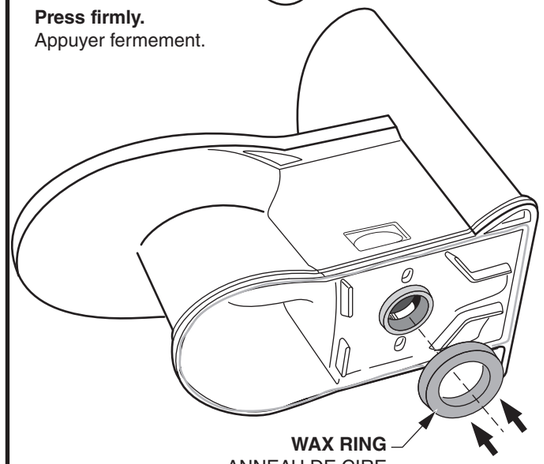
Selon l'état de votre plomberie et de votre ventilation, le débit de la toilette Tofino dans une installation en parallèle risque de créer de la succion sur le système et tirer de l'eau de la cuvette opposée. Le code des normes nationales de plomberie interdit l'utilisation d'un raccord en croix pour le drainage puisqu'il y a risque de basculage. Le code approuve le type directionnel en Y avec une ventilation appropriée qui dirige l'eau vers le bas et loin de l'autre toilette.

1



2

Press firmly.
Appuyer fermement.

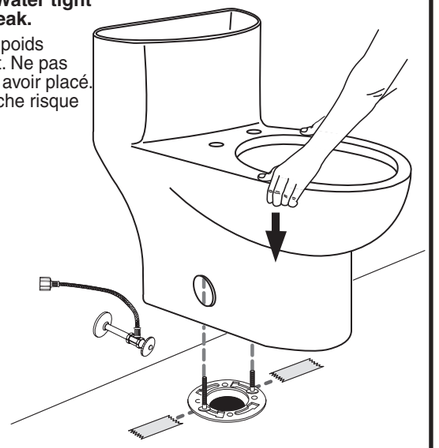


WAX RING
ANNEAU DE CIRE

3

Apply weight evenly. Do not move after placement. Water tight seal may break.

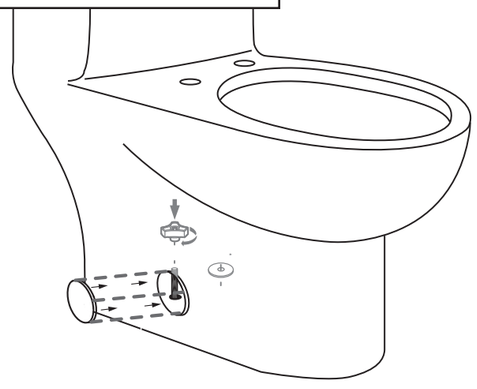
Appliquez du poids uniformément. Ne pas bouger après avoir placé. Le seau étanche risque de briser.



4

⚠ **Hand tighten only. Do not overtighten.**

⚠ Serrent manual seulement. Ne Pas trop serrer !



5

A

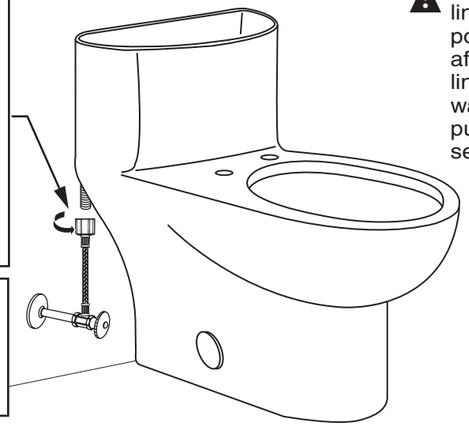
Connect water supply line (sold separately). Hand tighten nut.

Raccorder le tuyau d'alimentation en eau (vendu séparément). Serrer l'écrou manuellement.

B

Turn on water supply.

Ouvrir l'alimentation en eau.



⚠ **WARNING:** Overtightening of water supply line nuts could result in breakage and potential flooding. If the connection leaks after hand tightening, replace the supply line. Do not use any type of sealant on the water supply connection. Use of plumber's putty, pipe dope, or any other type of sealant will void the warranty.

AVERTISSEMENT : Un serrage manuel excessif de la tuyauterie d'alimentation d'eau peut causer une rupture et une inondation potentielle. Si vous constatez des fuites après le serrage manuel, changez la tuyauterie d'alimentation. N'utilisez aucun type de mastic sur la tuyauterie d'alimentation d'eau. L'utilisation d'un mastic de plombier, d'une pâte lubrifiante ou de tout type de mastic annulera votre garantie.

*** For seat installation, see instructions included with seat.**
* Pour l'installation de siège, voir les instructions incluses avec le siège.

6

ADJUSTMENTS

a. Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting as follows:
   1. Major water level adjustment - see page 4
   2. Minor water level adjustment - see page 4

b. Flush Valve Setting Adjustments:

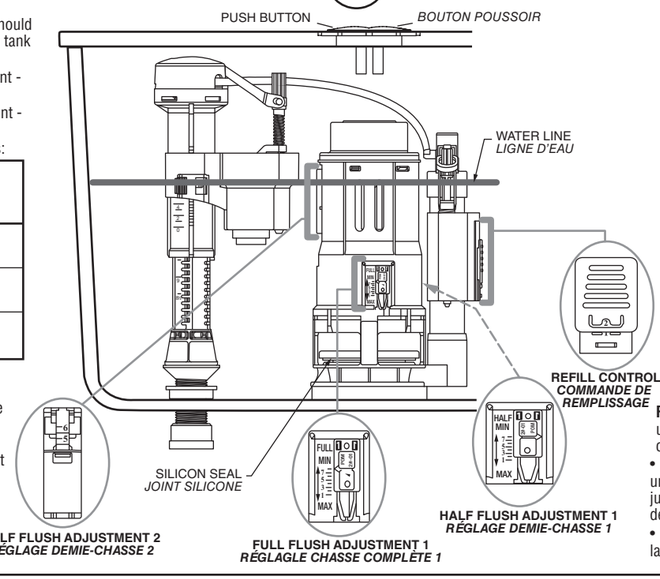
Flush Valve Setting Adjustments	Setting
Full Flush Adjustment 1	All the way up
Half Flush Adjustment 1	All the way up
Half Flush Adjustment 2	4.5

c. Refill Control set at 2

NOTE: All other settings will result in either more or less water and are not recommended.

• To remove Flush Valve, apply slight downward pressure and twist it until the flush valve disengages from the bayonet.

• To reinstall Flush Valve, reverse the above procedure.



RÉGLAGES

a. Réglez le niveau d'eau. Le niveau d'eau doit être réglé au niveau indiqué sur le réservoir, comme suit :
   1. Réglage important de niveau d'eau – Voir page 4
   2. Réglage moins important de niveau d'eau – Voir page 4

b. Réglages des paramètres de la valve de chasse :

Valve de chasse Paramètre Réglages	Paramètre
Chasse complète Réglage 1	Jusqu'au maximum
Demie-chasse Réglage 1	Jusqu'au maximum
Demie-chasse Réglage 2	4.5

c. Commande de remplissage réglée à 2

REMARQUE : Tout autre réglage provoquerait un niveau d'eau trop ou pas assez important, ce qui n'est pas recommandé.

• Pour retirer la valve de chasse, appliquez une légère pression vers le bas et faites pivoter jusqu'à ce que la valve de chasse se détache de la baïonnette.

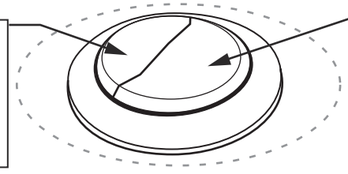
• Pour réinstaller la valve de chasse, appliquez la procédure inverse.

FLUSH BUTTONS ON TANK

Pressing both buttons at once will flush the low flush amount of 1.1 gal/flush or 4.1 L/flush. The **Lower Flush Button** should line up over the **blue actuator** on the flush tower in the tank. The **Full Flush Button** should line up over the **white actuator** on the flush tower in the tank.

Lower Flush Button for liquid waste.
1.1 gal/flush
4.1 L/flush

Bouton de chasse à faible débit pour évacuer le liquide.
1,1 gal/chasse
4,1 l/chasse



Full Flush Button for solid waste.
1.6 gal/flush
6.0 L/flush

Bouton de chasse complète pour évacuer le solide.
1,6 gal/chasse
6 l/chasse

BOUTONS DE CHASSE SUR LE RÉSERVOIR

Presser simultanément les deux boutons provoquera un débit de la chasse faible de 1,1 gal/chasse soit 4,1 l/chasse. Le bouton de faible débit de chasse doit être aligné à l'actionneur bleu qui se trouve sur la tour de chasse du réservoir. Le bouton de débit de chasse complète doit être aligné à l'actionneur blanc qui se trouve sur la tour de chasse du réservoir.